

Ich habe keine Ahnung — **No tengo ni idea**
sich melden — **levantar la mano (en clase)**
Das fällt mir schwer — **Eso me resulta difícil**
mit Fragen löchern — **acosar a alguien con preguntas**

1.

In Mathe bin ich kein Genie — **En matemáticas no soy un genio**
und manche Dinge lern ich nie — **y hay cosas que nunca aprendo**
Doch doof bin ich noch lange nicht — **pero eso no significa que sea tonto**
Vergess' ich auch mal ein Gedicht — **a veces también se me olvida un poema**
Ein Kilo, das wiegt wie viel Gramm? — **¿Cuántos gramos pesa un kilo?**
Und wie heißt der Indianerstamm? — **¿Y cómo se llama esa tribu indígena?**

Alle andern melden sich — **Todos los demás levantan la mano**
Doch dran komm immer wieder ich! — **¡pero siempre me toca a mí!**

Herr Lehrer, ich hab wirklich keine Ahnung, — **Profesor, de verdad no tengo ni idea,**
keine Ahnung, keinen Plan davon — **ni idea, ningún plan**
Sie löchern mich mit Fragen über Fragen — **me acribilla con preguntas y más preguntas**
Auf die ich nicht antworten kann — **a las que no puedo responder**
Herr Lehrer, ich hab wirklich keine Ahnung, — **Profesor, de verdad no tengo ni idea,**
keine Ahnung, was ich sagen soll — **no sé qué decir**
Sie löchern mich mit Fragen über Fragen — **me acribilla con preguntas y más preguntas**
Nun nehmen Sie schon jemand andres dran — **mejor pregúntele a otra persona**

2.

Ich pass gut auf in Religion — **Presto mucha atención en religión**
und viele Dinge weiß ich schon — **y ya sé muchas cosas**
doch alles merken fehlt mir schwer — **pero recordarlo todo me resulta difícil**
Das Meiste ist schon lange her — **la mayoría fue hace mucho tiempo**
Was steht im alten Testament? — **¿Qué aparece en el Antiguo Testamento?**
Die Finger hoch, wer Luther kennt! — **¡Manos arriba quien conozca a Lutero!**

Alle andern melden sich — **Todos los demás levantan la mano**
Doch dran komm immer wieder ich! — **pero siempre me toca a mí**

Herr Lehrer, ich hab wirklich keine Ahnung...

3.

Wer von Euch hat nachgedacht — **¿Quién de ustedes ha pensado**
und sagt mir was ist 12 mal 8? — **y me dice cuánto es 12 por 8?**

Alle andern melden sich
Doch dran komm immer wieder ich!
Herr Lehrer, ich hab wirklich keine Ahnung...